

Līdzdarbības līgums Nr.2.5.-8- 25
Par valsts pārvaldes uzdevuma – Latvijas dalības
nodrošināšana starptautiskajā muzeju darbinieku tālākizglītības projektā
„Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola” – veikšanu

Rīgā

2018.gada 5.aprīlī

Latvijas Republikas Kultūras ministrija, reģistrācijas Nr.90000042963, juridiskā adrese: K.Valdemāra iela 11a, Rīga, LV – 1364, (turpmāk – MINISTRIJA), kuras vārdā saskaņā ar Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumiem Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums” rīkojas valsts sekretāre **Dace Vilsone**, no vienas puses, un

Baltijas Muzeoloģijas veicināšanas biedrība, reģistrācijas Nr.40008154939, juridiskā adrese: Krāmu iela 3, Rīga, LV – 1050, (turpmāk – *Pilnvarotā institūcija*), kuras vārdā saskaņā ar statūtiem rīkojas valdes priekšsēdētāja **Una Sedleniece**, no otras puses, turpmāk kopā saukti Puses, bet katrs atsevišķi – Puse,

- pamatojoties uz:
 - Valsts pārvaldes iekārtas likuma 40.panta otro daļu, 41.panta pirmo daļu un 49.panta pirmo daļu;
 - Ministru kabineta 2014.gada 17.jūnija noteikumu Nr.317 „Kārtība, kādā tiešās pārvaldes iestādes slēdz un publisko līdzdarbības līgumus, kā arī piešķir valsts budžeta finansējumu privātpersonām valsts pārvaldes uzdevumu veikšanai un uzrauga piešķirtā finansējuma izlietojumu” 8., 9., 10. un 11.punktu;
 - Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumu Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums” 5.4.¹ un 7.3.punktu;
 - 2014.gada 24.oktobrī parakstītās Latvijas Republikas Kultūras ministrijas, Lietuvas Republikas Kultūras ministrijas un Igaunijas Republikas Kultūras ministrijas sadarbības programmas 2015. – 2018.gadam kultūras jomā 4.pantu;
- ņemot vērā MINISTRIJAS apstiprinātā darba uzdevuma „Par valsts pārvaldes uzdevuma – Latvijas dalības nodrošināšana starptautiskajā muzeju darbinieku tālākizglītības projektā „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola” – veikšanu” ietvaros iesniegtā pieteikuma izvērtēšanas rezultātus;
- lai nodrošinātu Latvijas dalību starptautiskajā muzeju darbinieku tālākizglītības projektā „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola”, veiktu muzeoloģisko materiālu tulkošanu no angļu valodas latviešu valodā un nodrošinātu tulkojumu pieejamību Latvijas muzeju darbiniekiem, kā arī veicinātu sabiedrības iesaistīšanu valsts pārvaldē,

noslēdz šāda satura līdzdarbības līgumu (turpmāk – Līgums):

1. Līguma priekšmets

- 1.1. MINISTRIJA deleģē *Pilnvarotajai institūcijai* veikt valsts pārvaldes uzdevumu – Latvijas dalības nodrošināšana starptautiskajā muzeju darbinieku tālākizglītības projektā „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola”:

- 1.1.1. Latvijas dalībnieku un lektoru (14 (četrpadsmit) personas) piedalīšanās nodrošināšana starptautiskajā muzeju darbinieku tālākizglītības projektā „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola” Kauņā, Lietuvā, tostarp autotransporta nodrošināšana dalībnieku transfēram un dalībnieku uzturēšanās nodrošināšana;
- 1.1.2. starptautiskā muzeju darbinieku tālākizglītības projekta „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola” lektoru ieteikto muzeoloģisko tekstu tulkošana no angļu vai franču valodas latviešu valodā un muzeoloģisko tekstu tulkojumu pieejamības nodrošināšana Latvijas muzeju darbiniekiem.

2. Līguma izpildes termiņš un kārtība

- 2.1. Valsts pārvaldes uzdevuma veikšanas laiks ir no šā Līguma abpusējas parakstīšanas brīža **līdz 2018.gada 30.septembrim**.
- 2.2. Valsts pārvaldes uzdevuma veikšanas vieta ir Rīga, Latvija un Kauņa, Lietuva.
- 2.3. *Pilnvarotā institūcija* apņemas veikt šā Līguma 1.1.punktā norādīto valsts pārvaldes uzdevumu, sasniedzot šā Līguma 3.1.punktā noteiktos rezultātīvos rādītājus.
- 2.4. Ja normatīvajos aktos tiek izdarīti grozījumi, kas ietekmē *Pilnvarotās institūcijas* darbību vai finansēšanas kārtību un Līgumā noteikto saistību izpildi, mēneša laikā pēc attiecīgā normatīvā akta spēkā stāšanās pēc jebkuras Puses rakstveida priekšlikuma var tikt izdarīti grozījumi Līgumā. Finansējuma samazināšanas gadījumā Puses vienojas par attiecīgu šā Līguma 3.1.punktā noteikto valsts pārvaldes uzdevuma izpildes ietvaros noteikto rezultātīvo rādītāju samazināšanu.

3. Valsts pārvaldes uzdevuma izpildes ietvaros sasniedzamie rādītāji un novērtējuma kritēriji

- 3.1. *Pilnvarotā institūcija* šā Līguma 1.1.punktā norādītā valsts pārvaldes uzdevuma ietvaros apņemas sasniegt šādus rezultātīvos rādītājus:
 - 3.1.1. Latvijas muzeju darbinieku dalības nodrošināšana starptautiskajā muzeju darbinieku tālākizglītības projektā „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola” Lietuvā, Kauņā no 2018.gada 10. līdz 16.jūnijam;
 - 3.1.2. autobusa transfēra nodrošināšana Latvijas un Igaunijas Baltijas Muzeoloģijas vasaras skolas dalībniekiem no Rīgas uz Kauņu un no Kauņas uz Rīgu 25 (divdesmit piecām) personām;
 - 3.1.3. naktsmītnes un ēdināšanas nodrošināšana Lietuvā, Kauņā Latvijas dalībniekiem un lektoriem 14 (četrpadsmit) personām 7 (septiņām) dienām;
 - 3.1.4. 2018.gada Baltijas Muzeoloģijas vasaras skolas mācību un muzeoloģisko tekstu tulkošana no angļu vai franču valodas latviešu valodā (tai skaitā rediģēšana un korektūra) (apjoms – 42 lpp., 1 lpp. – 1800 zīmes);

3.1.5. muzeoloģisko tekstu tulkojumu un informācijas par starptautiskā muzeju darbinieku tālākizglītības projekta „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola” norisi publicēšana *Pilnvarotās institūcija* un Baltijas Muzeoloģijas skolas tīmekļvietnēs.

3.2. Šā Līguma 3.1.punktā paredzētie novērtējuma kritēriji var tikt papildināti vai mainīti, Pusēm par to savstarpēji rakstiski vienojoties.

4. Savstarpējo norēķinu kārtība un finansējuma piešķiršanas noteikumi

- 4.1. MINISTRIJA, pamatojoties uz likumu „Par valsts budžetu 2018.gadam”, valsts budžeta apakšprogrammas 22.02.00 „Kultūras pasākumi, sadarbības līgumi un programmas” finanšu līdzekļu sadales komisijas 2018.gada 9.janvāra sēdes protokolu Nr.1 un kultūras ministres 2018.gada 9.janvārī apstiprināto tāmi, un darba uzdevuma „Par valsts pārvaldes uzdevuma – Latvijas dalības nodrošināšana starptautiskajā muzeju darbinieku tālākizglītības projektā „Baltijas Muzeoloģijas vasaras skola” – veikšanu” vērtēšanas komisijas 2018.gada 8.marta atzinumu, piešķir *Pilnvarotajai institūcijai* finansējumu **7 957 euro** (septiņi tūkstoši deviņi simti piecdesmit septiņi euro, 00 centi) apmērā šā Līguma 1.1.punktā norādītā valsts pārvaldes uzdevuma īstenošanai un šā Līguma 3.1.punktā noteikto rezultātīvo rādītāju sasniegšanai.
- 4.2. Piešķirtais finansējums tiek pārskaitīts uz *Pilnvarotās institūcijas* atvērto kontu Valsts kasē 10 (desmit) darba dienu laikā pēc Līguma abpusējas parakstīšanas.
- 4.3. *Pilnvarotā institūcija* ir atbildīga par Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu ievērošanu, izlietojot piešķirto valsts budžeta finansējumu.
- 4.4. *Pilnvarotā institūcija* ne vairāk kā 10 % no valsts pārvaldes uzdevuma īstenošanai piešķirtā finansējuma drīkst izlietot valsts pārvaldes uzdevuma īstenošanai nepieciešamo administratīvo izmaksu segšanai.
- 4.5. *Pilnvarotā institūcija* šajā Līgumā noteikto papildu rezultātīvo rādītāju sasniegšanai var piesaistīt līdzekļus no citiem Latvijas un ārvalstu finanšu avotiem: *Pilnvarotās institūcijas* sadarbības partneriem, ārvalstu fondiem un starptautiskām kultūras organizācijām.

5. Līguma izpildes pārskatu sniegšanas un darbības kontroles kārtība

- 5.1. *Pilnvarotajai institūcijai* deleģētā valsts pārvaldes uzdevuma izpildi pārbauda, sasniegtos rezultātos rādītājus izvērtē un piešķirtā valsts budžeta finansējuma izlietojumu kontrolē MINISTRIJA.
- 5.2. MINISTRIJA kontrolei par šajā Līgumā norādītā valsts pārvaldes uzdevuma izpildi un piešķirto valsts budžeta līdzekļu izlietošanu jebkurā brīdī var pieprasīt no *Pilnvarotās institūcijas* grāmatvedības un citu darījumu apliecinājošu dokumentu apliecinātas kopijas. *Pilnvarotās institūcijas* pienākums ir nodrošināt,

lai nepieciešamā dokumentācija būtu sakārtota un pieejama MINISTRIJAI, kā arī sniegt vispārējas nepieciešamās ziņas par valsts pārvaldes uzdevuma izpildi.

- 5.3. *Pilnvarotā institūcija līdz 2018.gada 30.septembrim* iesniedz MINISTRIJĀ pārskatu galīgo pārskatu par šā Līguma 1.1.punktā norādītā valsts pārvaldes uzdevuma izpildi un piešķirtā valsts budžeta finansējuma izlietojumu, kas sagatavojams saskaņā ar šā Līguma pielikumā pievienoto atskaides veidlapu (Līguma pielikums), kurai pievienojamas Valsts kases konta izdrukas.
- 5.4. Valsts pārvaldes uzdevuma veikšanai nepieciešamie izdevumi tiek veikti tikai no *Pilnvarotās institūcijas* atvērtā konta Valsts kasē. Ja valsts pārvaldes uzdevuma veikšanai nepieciešams veikt izdevumus no komercbankas konta, *Pilnvarotā institūcija* šādus izdevumus pirms to veikšanas saskaņo ar MINISTRIJU.
- 5.5. *Pilnvarotā institūcija* apņemas iekļaut visos ar finansējuma mērķi saistītos iespieddarbos un reklāmās MINISTRIJAS logotipu atbilstoši tā izmantošanas noteikumiem, kā arī iekļaut visos paziņojumos un publiskajās runās norādi par MINISTRIJAS atbalstu.

6. Pušu atbildība

- 6.1. *Pilnvarotā institūcija* ir atbildīga par darbiem, ko *Pilnvarotās institūcijas* vietā veikušas trešās personas.
- 6.2. Puses ir atbildīgas par šā Līguma noteikumu pārkāpšanu un nodarītajiem zaudējumiem otrai Pusei vai trešajai personai likumā noteiktajā kārtībā.
- 6.3. *Pilnvarotajai institūcijai* ir pienākums pēc MINISTRIJAS pieprasījuma atmaksāt neatbilstoši Līguma noteikumiem izlietoto finansējumu.
- 6.4. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par šā Līguma noteikumu daļēju vai pilnīgu neizpildi gadījumā, ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, kas sevī ietver, bet neaprobežojas ar dabas katastrofām, kariem, streikiem, epidēmijām, diversijām un terora aktiem, valsts varas un pārvaldes iestāžu izdotiem normatīvajiem dokumentiem, citiem gadījumiem, kuri pēc starptautiskiem standartiem tiek kvalificēti kā *force majeure* apstākļi un kuru dēļ šis Līgums pilnībā vai daļēji nav izpildāms.
- 6.5. Pusei, kuras saistību izpildi kavē šā Līguma 6.4.punktā norādītie apstākļi, ir pienākums 5 (piecu) dienu laikā rakstiski informēt otru Pusi. Par turpmāku Līguma izpildi Puses rakstveidā vienojas atsevišķi.

7. Līguma spēkā stāšanās kārtība, grozīšana un izbeigšana

- 7.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas dienu un ir spēkā līdz līgumsaistību pilnīgai izpildei.

- 7.2. Līgums var tikt grozīts vai papildināts, Pusēm par to savstarpēji rakstiski vienojoties. Visi Līguma grozījumi vai papildinājumi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu no to abpusējas parakstīšanas brīža.
- 7.3. Pusēm savstarpēji rakstveidā vienojoties, Līgums var tikt izbeigts pirms tā darbības termiņa beigām.
- 7.4. Katra no Pusēm ir tiesīga izbeigt Līgumu, brīdinot otru Pusi vismaz vienu kalendāro mēnesi iepriekš.
- 7.5. MINISTRIJA ir tiesīga izbeigt Līgumu nekavējoties vai uz laiku apturēt tā darbību, brīdinot otru Pusi rakstveidā, ja:
- 7.5.1. *Pilnvaroto institūciju* sadalot vai pievienojot citai institūcijai, vai notiekot būtiskām izmaiņām tās vadībā, tiek vai var tikt aizskartas, ierobežotas vai pasliktinātas MINISTRIJAS intereses vai stāvoklis;
 - 7.5.2. *Pilnvarotā institūcija* veic darbības, kas kaitē vai var kaitēt nākotnē MINISTRIJAS tēlam vai darbībai;
 - 7.5.3. *Pilnvarotā institūcija* pārkāpj citus šā Līguma noteikumus vai normatīvos aktus;
 - 7.5.4. normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā *Pilnvarotā institūcija* ir atzīta par maksātnespējīgu;
 - 7.5.5. šā Līguma noteikumi zaudē spēku atbilstoši normatīvajiem aktiem.
- 7.6. Līguma izbeigšanās gadījumā *Pilnvarotā institūcija* ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā pēc Līguma izbeigšanās atmaksā valsts budžetā neizlietos finansu līdzekļus.
- 7.7. Līguma izbeigšanās gadījumā *Pilnvarotā institūcija* iesniedz MINISTRIJAI Līguma izpildes pārskatu.

8. Citi noteikumi

- 8.1. Pušu attiecības, kuras nav atrunātas šajā Līgumā, tiek regulētas saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 8.2. Ja kādai no Pusēm tiek mainīts juridiskais statuss, amatpersonu paraksta tiesības, īpašnieki, valdes priekšsēdētāji vai vadītāji, vai kādi Līgumā minētie Pušu rekvizīti, telefona numuri, e-pasta adreses u.c., tad tā par to ne vēlāk kā 3 (trīs) dienu laikā paziņo rakstiski otrai Pusei.
- 8.3. Visus strīdus un domstarpības, kas varētu rasties, izpildot valsts pārvaldes uzdevumu, Puses risina sarunu ceļā. Ja Puses nevar vienoties, strīdu izskata Latvijas Republikā spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

- 8.4. Līgums ar pielikumu sastādīts 2 (divos) eksemplāros latviešu valodā, katrs uz 8 (astoņām) lapām, pa 1 (vienam) eksemplāram katrai Pusei. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

9. Pušu juridiskās adreses un rekvizīti

Latvijas Republikas Kultūras ministrija

K.Valdemāra iela 11a, Rīga, LV-1364

Reģ. Nr. 90000042963

Valsts kase

Kods: TRELLV22

Konts: LV41TREL2220511050000


D.Vilsons



Baltijas Muzeoloģijas veicināšanas biedrība

Krāmu iela 3, Rīga, LV-1050

Reģ. Nr. 40008154939

Valsts kase

Kods: TRELLV22

Konts: LV31TREL9226839001000


U.Sedleniece



**Sastādīts 2 (divos) eksemplāros
no kuriem viens eksemplārs glabājas pie finansējuma saņēmēja, otrs Kultūras ministrijā**

Saskaņā ar LĪDZDARBĪBAS LĪGUMU Nr.	
starp Kultūras ministriju un	
(finansējuma saņēmēja nosaukums)	

(adrese, tālrunis)

iesniedz atskaiti līguma izpildi	par no	Datums	Mēnesis	Gads	līdz	Datums	Mēnesis	Gads

Nr.p.k.	Rezultatīvais rādītājs	Plānotais skaits	Izpildītais skaits	Pamatojums rezultatīvo rādītāju sasniegšanai, nesasniegšanai vai pārsniegšanai	Pievienotie dokumenti vai norāde uz interneta mājas lapām, kas apliecina rezultatīvo rādītāju sasniegšanu

Kultūras ministrijas piešķirtais valsts budžeta finansējums	<i>euro</i>	ir izlietots sekojoši:
---	-------------	------------------------

[illegible]

Pavisam kopā:	euro ()
	Summa vārdiem

Apstiprinu, ka Kultūras ministrijas piešķirtais valsts budžeta finansējums izlietots atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem un līgumā paredzētajiem mērķiem, kā arī finanšu dokumentācija tiks saglabāta 5 (piecus) gadus no šīs atskaites iesniegšanas Kultūras ministrijā.

(finansējuma saņēmēja vadītāja paraksts)	(vārds, uzvārds)

(finansējuma saņēmēja galvenā grāmatveža paraksts)	(vārds, uzvārds)

Datums	Mēnesis	Gads

Vieta	Z.v.